

Hotelreservierung bitte senden /faxen an:  
*Veillez envoyer le formulaire de réservation  
 par courriel / fax à :*

Stadtmarketing Halle (Saale) GmbH  
 Kongress- und Eventservice  
 Marktplatz 13, Marktschlösschen

o6108 Halle (Saale)

Telefax / Fax +49 (0) 345 – 472 33 63  
 Telefon / Téléphone : +49 (0) 345 – 122 79 28  
 E-Mail / Courriel : [yvonne.zilke@stadtmarketing-halle.de](mailto:yvonne.zilke@stadtmarketing-halle.de)

**Hotelbuchung für den „64. Jahreskongress von VDFG/FAFA vom 13.-15.09.2019**  
**Réservation d'hôtel pour le « 64<sup>e</sup> Congrès annuel VDFG/FAFA » du 13 au 15 septembre 2019**

Reservierung bis 01.08.2019  
***Réservation à effectuer au plus tard le 01/08/2019***

Ich wünsche die Unterbringung in einem der nachfolgend ausgewählten Hotels: (Bitte kennzeichnen Sie das von Ihnen bevorzugte Hotel mit der Ziffer 1, weitere in Frage kommende Hotels mit 2 und 3)  
*Je souhaite l'hébergement dans un des hôtels sélectionnés : (Veillez choisir trois hôtels qui vous conviennent et indiquer votre ordre de priorité de 1 (premier choix) à 3.)*

Ich/wir bestelle(n) verbindlich:  
*Par la présente, je passe / nous passons commande ferme :*

Hotel	Hotel Priorität <i>Priorité</i>	Anzahl <i>Quantité</i>	Einzelzimmer Bad/DU/WC Übernachtung inkl. Frühstück <i>Chambre simple Sdb/douche/WC petit déjeuner inclus</i>	Hotel Priorität <i>Priorité</i>	Anzahl <i>Quantité</i>	Doppelzimmer Bad/DU/WC Übernachtung inkl. Frühstück <i>Chambre simple Sdb/douche/WC petit déjeuner inclu</i>
<a href="#">Dorint****</a>			101,00 pro Nacht / <i>par nuit</i>			130,00 € pro Nacht / <i>par nuit</i>
<a href="#">Dormero ****</a>			99,00 € pro Nacht / <i>par nuit</i>			109,00 € pro Nacht / <i>par nuit</i>
<a href="#">City Hotel Am Wasserturm****</a>			85,00 € / 97,00 € pro Nacht / <i>par nuit</i>			133,00 € pro Nacht / <i>par nuit</i>
<a href="#">Ankerhof****</a>			80,00 € pro Nacht / <i>par nuit</i>			Auf Anfrage! / <i>Sur demande !</i>
<a href="#">Apart****</a>			79,90 € par nuit			89,90 € pro Nacht / <i>par nuit</i>
<a href="#">Ibis Styles***</a>			76,00 € / 81,00 € pro Nacht / <i>par nuit</i>			91,00 € pro Nacht / <i>par nuit</i>
<a href="#">Marthahaus***</a>			62,00 € / 78,00 € pro Nacht / <i>par nuit</i>			85,00 € pro Nacht / <i>par nuit</i>
<a href="#">Hotel Am Steintor***</a>			53,00 € pro Nacht / <i>par nuit</i>			76,00 € pro Nacht / <i>par nuit</i>

Bei Doppelzimmer (Name der Person, mit der Sie das Zimmer teilen)

*En cas de chambre double (nom de la 2e personne):* \_\_\_\_\_

Ankunft nach 18.00 Uhr / *arrivée après 18h*

Nichtraucherzimmer / *chambre non-fumeur*

Ankunftstag / *Date d'arrivée* : \_\_\_\_\_ Abreisetag / *Date de départ* : \_\_\_\_\_

Name / *Nom* : \_\_\_\_\_ Vorname / *Prénom* : \_\_\_\_\_

Firma/Organisation / *Société/Association* : \_\_\_\_\_

Straße/Postfach / *Rue/BP* : \_\_\_\_\_

PLZ / *Code postal* : \_\_\_\_\_ Ort / *Ville* : \_\_\_\_\_

Telefon / *Téléphone* : \_\_\_\_\_ Telefax / *Fax* : \_\_\_\_\_

E-Mail / *Courriel* : \_\_\_\_\_ Datum, Unterschrift / *Date, Signature* : \_\_\_\_\_

Sehr geehrter Gast / *Chère cliente, Cher client,*

wir danken für Ihren Auftrag und werden Ihre Zimmerbestellung umgehend schriftlich bestätigen. Mit Erhalt dieser Bestätigung ist das Zimmer für Sie gebucht. Änderungen / Stornierungen sind mit dem Hotel direkt zu vereinbaren. Bei nicht rechtzeitiger Stornierung (**bis 5 Tage vor Anreise kostenfrei**) oder Nichtanreise kann das Hotel Ersatzansprüche gegen Sie geltend machen. Die Stadtmarketing Halle (Saale) GmbH ist lediglich Vermittler und übernimmt keinerlei Haftung.

*Nous vous remercions pour votre commande. Votre réservation vous sera confirmée par écrit sans délai. Avec la réception de cette confirmation, la réservation sera effective. Toute annulation ou modification est à convenir directement avec l'hôtel. En cas d'annulation tardive (sans frais jusqu'à 5 jours avant la date d'arrivée) ou de non-présentation, l'hôtel pourra faire valoir des droits de dédommagement. La Stadtmarketing Halle (Saale) GmbH agit uniquement en tant qu'intermédiaire et décline toute responsabilité.*